



西貢海下灣海岸公園 西貢海鮮餐 一天遊，誠邀各位參加 (名額 59 人, 內容及報名方法如下)

日期：2017年5月6日(星期六)

集合時間：上午8時30分(敬請準時，逾時不候)

集合地點：九龍塘舊理想酒店門口(根德道7號)集合出發認會旗集合，報到時請交回銀行入數紙對數。

回程時間：約下午5時返抵集合地點

團費每位：會員：\$138 會員家屬：\$158 (每名會員最多可以帶3位家屬)

(大小同價；2歲以下手抱BB收\$40/人)

團費包括：專業領隊、冷氣旅遊巴、午膳、領隊服務費

報名：於2017年3月27日至4月21日(星期五)內致電：

康樂委員會主席周木盛先生 2829 5266 / 9303 5179

或康樂委員會秘書袁寶強先生 2984 8622 或柯國棟先生 2129 3380 報名，59人額滿即止。

繳費辦法：報名獲確認後，請將參加活動費用存入本會特別戶口(匯豐銀行:111-446100-001)，然後將入數紙電郵至本會康樂專用帳戶 recreation@agtso.org (請在電郵或入數紙上註名會員姓名、會員號碼及參加人數) 並在出發當日將入數紙正本交予本會活動負責人核實，未能出示銀行入數紙作棄權，不能隨團出發。

備註：此團由大航假期承辦，牌照號碼：352829。

餐單僅供參考，實際以活動舉辦當日為準。

本團不受【香港旅遊業議會~旅行團意外緊急援助基金】所保障，自由活動期間人身及財物安全客人自理，旅行社及本會不負任何意外、法律或財務上之責任。

※參加者請視乎個人情況自行購買所需的綜合旅遊保險※

行程內容：> 海豚資料館: 全港唯一之『海豚標本』，感受『大自然』的奧秘，館內有條紋原海豚、灰海豚骨標本及中華白海豚標本；

> 香港首個海岸公園---海下灣海岸公園：瞭解大自然及保護海洋知識；

> 參觀法定古蹟--全港最大最完整之『石灰窯』；

> 團友可選自費乘搭摩打船觀賞珊瑚；

> 午餐品嚐【西貢海鮮餐】；

> 西貢紙船廣場；

> 昆蟲館: 館內的展板、影片、顯微鏡、互動遊戲和水生及陸生昆蟲展示箱介紹昆蟲的身體結構、蛻變過程，以及充滿趣味的行為習性；

> 地質公園遊客中心。



茶	西	魚	生	金	西	蒜	白	清	西貢海鮮餐
水	貢	香	炒	牌	蘭	茸	灼	蒸	
		茄	上	鹽	花	蒸	海	海	
		子	肉	焗	墨	元	生	上	
		肉	鬆	排	雞	魚	貝	蝦	
飯	菜							鮮	



福利資訊

香港寬頻流動通訊服務優惠計劃

附頁為由香港寬頻向政府工程技術及測量人員協會會員提供的流動通訊服務優惠計劃。會員可於網上自助登記，網址為 apply.hkbn.net/escorp。會員可於上述網頁輸入登記密碼後(密碼為 ES2221)選擇自己所需要的計劃登記。優惠期到 2017 年 4 月 30 日，詳情請參考附頁資料，如有任何查詢可直接聯絡香港寬頻客戶經理 Kaden Sze(電話: 3999 8157)聯絡。(聲名: 上述及附頁中的流動通訊服務優惠計劃由香港寬頻直接提供給政府工程技術及測量人員協會會員，計劃內相關條款、細則及責任均與政府工程技術及測量人員協會無關。登記密碼只供政府工程技術及測量人員協會會員使用，如非本會會員使用，政府工程技術及測量人員協會/香港寬頻將補留追究之權利。)

香港寬頻
HONG KONG
BROADBAND NETWORK

Exclusively for AGTSO
政府工程技術及測量人員協會 專享

Corporate Staff Special Offer
特選企業員工優惠

Mobile Services
流動通訊服務優惠計劃



Service Plans 服務計劃

Special Monthly Fee 優惠月費	\$98 ⁽¹⁾	\$148 ⁽²⁾
Standard Monthly Fee 基本月費	\$118	\$168
Network 網絡	up to 最高達至 42Mbps	4G
Local Data Usage* 本地數據用量*	5GB	5GB
*When monthly local data usage reaches the plan's data allowance, maximum upload and download speed for thereafter data access is 128kbps *當每月本地數據用量達至計劃所包括之限額時，其後本地流動數據之最高上/下載速度為128kbps		
Local Voice Call Minutes 本地話音通話分鐘	2,100 minutes 分鐘	2,500 minutes 分鐘
Thereafter Local Voice Call Minute Charge 額外本地話音通話分鐘收費	\$0.3/minute 分鐘	
Administration Fee 行政費	\$18	\$18
Contract Period 合約期	24 Months 月	
Other Services 其他服務	Voicemail, Call Forwarding, Caller Number Display, Call Waiting and Conference Call 留言信箱、來電轉駁、來電顯示、來電待接及電話會議	

 Up to 180-day Deferred Start Bill
180天內彈性開始服務



Registration Password 登記密碼 :
Account Manager 客戶經理 :
Contact Number 聯絡電話 :
Email Address 電郵地址 :

Terms & Conditions:

1. Offers valid until 30 April 2017. During the promotional period, subscribers can register to enjoy: Offer (1) - Designated Mobile Service Plan with a 24-month Minimum Commitment Period (The monthly fee for this Mobile Services Plan is \$98, with an additional administration fee of \$18. Maximum download speed for the first 5GB is 42Mbps. Maximum upload and download speed for thereafter data access is 128kbps. Actual data transmission speed that Subscribers experience may vary due to Internet traffic conditions, local conditions, hardware, software and other conditions which may arise) or offer (2) - Designated Mobile Service Plan with a 24-month Minimum Commitment Period (The monthly fee for this Mobile Services Plan is \$148. An additional administration fee is waived. When monthly local data usage reaches the plan's data allowance, maximum upload and download speed for thereafter data access is 128kbps. Actual data transmission speed that Subscribers experience may vary due to Internet traffic conditions, local conditions, hardware, software and other conditions which may arise). 2. The offers are only applicable to the staff of designated company. HKBN reserves the right to reject the application. 3. Local voice call durations are rounded up to the next full charge units. Each charge unit is based on per minute of airtime charge. 4. Subscriber is responsible for paying all charges and fees incurred from using the Mobile Services, including but not limited to inter-SMS charges, roaming charges, and/or other charges from value-added services and pay-as-you-go services. 5. If the plan(s) is/are terminated within the contract period for whatever reasons, Subscriber shall pay the remaining contract period to HKBN as liquidated damages. 6. New Subscriber may not directly or indirectly through a third party sell or in any way benefit from the sale of this offer. HKBN reserves the right to take any legal action against those in violation and reject the application of New Subscriber. 7. Please visit hkbn.net/tnc/en for HKBN mobile services Terms and Conditions. 8. For other terms & conditions applicable to the above plans, please refer to the registration portal: apply.hkbn.net/eng/escorp. 9. If the Subscriber continues to use the Mobile Services Plan(s) after the Minimum Commitment Period, Subscriber will be charged at the rate applicable after the Minimum Commitment Period (i.e. Standard Monthly Fee). 10. In case of any dispute, HKBN's decision shall be final and conclusive.

條款及細則:

1. 優惠期至2017年4月30日。於優惠期內客戶可以優惠月費登記計劃 (1) 最長合約期為24個月之指定流動服務計劃組合 (月費為\$98, 另行政費為每月\$18, 本地流動數據首5GB之最高下載速度為 42Mbps, 其後本地流動數據之最高上/下載速度為128kbps, 而客戶所體驗之實際數據傳輸及連線速度或會受不同因素影響而異, 包括網絡流量狀態、周邊環境、硬件、軟件或其他因素) 或計劃 (2) 最長合約期為24個月之指定流動服務計劃組合(月費為\$148, 豁免行政費。當每月本地數據用量達至計劃所包括之限額時, 其後本地流動數據之最高上/下載速度為128kbps, 而客戶所體驗之實際數據傳輸及連線速度或會受不同因素影響而異, 包括網絡流量狀態、周邊環境、硬件、軟件或其他因素)。2. 登記人必須為指定公司之員工, 否則香港寬頻保留權利拒絕該客戶的申請。3. 本地話音通話分鐘收費的計算方法以每分鐘為單位, 不足一分鐘亦作一分鐘計算。4. 客戶必須繳付使用有關流動通訊服務所產生的所有費用及月費, 包括但不限於網外短訊費用、漫遊費用、及/或由增值服務和以用量計算之服務所產生的其他費用。5. 若客戶於合約期內提前終止合約及服務, 客戶須繳付有關之算定損害賠償費用, 即該合約期之剩餘月費總額。6. 客戶無權直接出售或經他人轉售此優惠或以任何形式從中獲利, 香港寬頻將會保留追究其法律責任的權利及拒絕新客戶之申請的權利。7. 有關香港寬頻流動通訊服務之條款及細則, 請瀏覽 hkbn.net/tnc。8. 其他適用於上述計劃的條款及細則, 請瀏覽登記網站: apply.hkbn.net/escorp。9. 若客戶於合約屆滿期後繼續使用有關流動通訊服務, 客戶須以最短合約期後之月費(即基本服務月費)支付有關費用。10. 如有任何爭議, 香港寬頻擁有最終決定權。



服務計劃

優惠月費

\$90

基本月費	\$110
網絡	最高下載速度為 21Mbps
本地數據用量*	3GB (攜號轉台可享額外2GB數據)
本地話音通話分鐘	2,000分鐘 (其後 \$0.9/分鐘)
本地網內短訊	10,000個短訊 (其後 \$0.2/短訊)
行政費	\$18
合約期	24個月
其他服務	留言信箱、來電待接、來電顯示、來電轉駁、來電暫停、電話會議、隨時拒接來電或防止打出及拒接來電(於海外)
額外優惠	(1) 免費myTV SUPER 流動應用程式 (2) 免費家居電話連增值服務 (適用於攜號轉台客戶) [^] (3) 凡csl. / 1010 / SUN Mobile用戶攜號轉台, 額外送HK\$300禮券#

*本地數據首3GB (新號碼) / 首5GB (攜號轉台) 之最高下載速度為21Mbps, 用途不受限制。其後本地流動數據之最高上/下載速度為128kbps

 **180天內彈性開始服務**

 apply.hkbn.net/escorp

登記密碼 : **ES2221**
 客戶經理 : **Kaden Sze**
 聯絡電話 : **39998157**
 電郵地址 : **kaden.sze@hkbn.com.hk**

條款及細則:

1. 流動通訊服務使用中國移動香港網絡。2. 優惠期至2017年4月30日。此流動服務計劃組合之月費為\$90, 另行政費為每月\$18, 客戶須簽訂最短合約期為24個月。組合內容包括基本服務本地流動數據每月3GB及攜號轉台額外每月2GB、中國內地漫遊數據每月1MB, 其後\$0.1/KB (每日上限\$48)、本地通話時間每月2,000分鐘、本地網內短訊10,000個 (適用於香港寬頻相同服務計劃及同網絡之流動網絡供應商之客戶) 以及合約期內送增值服務包括: 留言信箱、來電待接、來電顯示、來電轉駁、來電暫停、電話會議、隨時拒接來電或防止打出及拒接來電(於海外)。此組合之本地流動數據首3GB (新號碼) / 首5GB (攜號轉台) 之最高下載速度為21Mbps, 用途不受限制。其後本地流動數據之最高上/下載速度為128kbps, 不適用於網絡共享(Tethering)及點對點傳輸。而客戶所體驗之實際數據傳輸及連線速度或會受不同因素影響而異, 包括網絡流量狀態、周遭環境、硬件、軟件或其他因素。3. 登記人必須為指定公司之員工, 否則香港寬頻保留權利拒絕該客戶的申請。4. 話音通話分鐘收費的計算方法以每分鐘為單位, 不足一分鐘亦作一分鐘計算。5. 客戶必須繳付使用有關流動通訊服務所產生的所有費用及月費, 包括但不限於短訊費用、漫遊費用、及/或由增值服務和以用量計算之服務所產生的其他費用。6. 客戶須於2017年4月30日或之前成功登記及生效指定迅流動組合計劃的客戶, 如客戶終止指定迅流動組合計劃, myTV SUPER流動應用程式服務將會同時終止。7. 香港寬頻會於指定迅流動組合生效後2-4個星期內, 以電郵及/或短訊形式發送myTV SUPER流動應用程式的啟動碼至客戶於香港寬頻登記的電郵地址或手機號碼。8. myTV SUPER流動應用程式的最後啟動日期為2017年12月31日。流動應用程式的觀賞期為成功啟動日起計24個月, 並將在觀賞期屆滿後自動終止。[^]9. 客戶必須將原有之固網電話號碼攜號轉用香港寬頻家居電話服務。攜號轉台客戶須同時簽訂最短合約期為24個月之指定擊好傾組合(包括家居電話連四項基本增值服務即來電顯示、來電待接、電話會議、拒接指示者)及最短合約期為24個月之指定迅流動通訊組合, 並成功安裝擊好傾組合, 方可享有有關優惠。[^]10. 擊好傾組合只適用於指定住宅地區及安裝服務之地址於登記前120日內未曾使用香港寬頻之家居電話服務。[#]11. 優惠只適用於csl./1010/ SUN Mobile現有流動通訊用戶並攜號轉台至香港寬頻。客戶須於2017年3月31日或之前成功登記指定流動通訊計劃及於2017年5月31日或之前啟動服務方可獲\$300禮券。禮品將於成功啟動流動通訊服務後的4星期內以郵寄方式寄予客戶。12. 若客戶於合約期內提前終止合約及服務, 客戶須繳付有關之算定損害賠償費用, 即該合約期之剩餘月費總額。13. 客戶無權直接出售或經他人轉售此優惠或以任何形式從中獲利, 香港寬頻將會保留追究其法律責任的權利及拒絕新客戶之申請的權利。14. 有關香港寬頻流動通訊服務之條款及細則, 請瀏覽hkbn.net/tnc。15. 有關myTV SUPER流動應用程式詳情、家居電話服務詳情及其他適用於上述計劃的條款及細則, 請瀏覽登記網站apply.hkbn.net/escorp。16. 若客戶於合約屆滿期後繼續使用有關流動通訊服務, 客戶須以最短合約期後之月費(即基本服務月費)支付有關費用。17. 如有任何爭議, 香港寬頻擁有最終之決定權。



聯絡資訊

第四十一屆理事會及委員會成員名單

職銜	姓名	現職部門	所屬行業	辦公室電話
會長	翁振潮	水務署	技術主任(土木)	2152 5590
副會長	張錦活	土木工程拓展署	技術主任(土力工程)	2760 5776
總秘書	黃秉源	屋宇署	測量主任(屋宇)	3106 3136
副總秘書 及 副司庫	陳建霖	規劃署	測量主任(規劃)	2158 6100
司庫	梁恩兒	房屋署	技術主任(製圖)	2761 5311
會籍主任	何國勤	地政總署	技術主任(製圖)	2231 4100
副會籍主任	蔣智恆	地政總署	技術主任(製圖)	2231 3519
理事	周木盛	運輸署	技術主任(交通工程)	2829 5266
理事	李雅達	地政總署	技術主任(攝製)	2231 4124
理事	葉肇威	規劃署	測量主任(規劃)	2158 6152
理事	顏文謙	房屋署	技術主任(結構)	2129 3093
理事	柯國棟	房屋署	技術主任(結構)	2129 3380
理事	林振鵬	房屋署	技術主任(建築設計)	2762 6063
理事	區澤富	屋宇署	技術主任(結構)	3549 6094
理事	袁寶強	路政署	技術主任(材料試驗)	2984 8622

部門協商委員會(DCC)本會代表

部門	行業	DCC 代表	電話
建築署	技術主任(結構)	趙保羅	2867 3792
	技術主任(屋宇裝備)	李偉彪	2808 3501
規劃署	測量主任(規劃)	葉肇威	2158 6152
屋宇署	測量主任(屋宇)	謝偉權	3167 7534
	技術主任(結構)	馮鈞建	3168 2063
地政總署	技術主任(製圖)	蔣智恆	2231 3519
運輸署	技術主任(交通)	周木盛	2829 5266
土木工程拓展署	技術主任(土力工程)	張錦活	2760 5776
	技術主任(土木工程)	鄧顯達	2762 5675
路政署	技術主任(土木工程)	陳澤海	2714 1613
渠務署	技術主任(土木工程)	范錦成	2594 7421
房屋署	技術主任(結構)	盧裕國	2129 3088
	技術主任(土力工程)	葉錦文	2761 7143
水務署	技術主任(土木工程)	翁振潮	2152 5590

委員會	主席	副主席	秘書
談判委員會	張錦活	梁恩兒	顏文謙 區澤富
組織及公關委員會	顏文謙	柯國棟	梁恩兒 袁寶強
福利委員會	葉肇威	不設副主席	蔣智恆
康樂委員會	周木盛	不設副主席	袁寶強 柯國棟
學術及常務委員會	區澤富	李雅達 陳建霖	顏文謙 林振鵬

本會電話: 9303 5179 傳真: 3011 5322 網址: <http://www.agtso.org>

電郵: mail@agtso.org member@agtso.org (會籍申請)
recreation@agtso.org (康樂活動) R_member@agtso.org (退休會員專用)

本會會費戶口 匯豐銀行戶口號碼: 002-886315-001

本會義務法律顧問 李全德律師 電話: 2521 5561

撰文及設計:

學術及常務委員會

組織及公關委員會